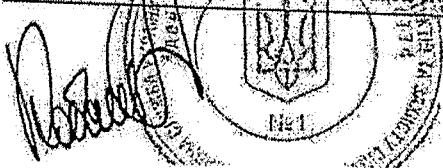


**СЕРТИФІКАТ ЗДОРОВ'Я НА ЕКСПОРТ З УКРАЇНИ ДО
ДЕРЖАВИ ЛІВІЯ**
М'ЯСА ПТИЦІ ТА ПРОДУКТІВ З НЬОГО /
**HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF POULTRY MEAT AND
PRODUCTS THEREOF FROM UKRAINE TO THE STATE OF LIBYA**

Частина І: Подробні щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment	1.1. Відправник/Consignor Назва/Name			1.2. Номер сертифіката/ Certificate reference number		1.2.a.	
	Адреса/Address			1.3. Центральний компетентний орган/ Central Competent Authority			
	Номер телефону/Tel.			1.4. Місцевий компетентний орган/Local Competent Authority			
	1.5. Одержанувач/Consignee Назва /Name Адреса/Address Поштовий індекс/Postal code Номер телефону/Tel.			1.6.			
	1.7. Країна походження/ Country of origin	Код ISO/ ISO code	1.8. Регіон походження/ Region of origin	Код/ Code	1.9. Країна призначення/ Country of destination	Код ISO / ISO code	1.10.
	1.11. Місце походження/ Place of origin Назва/Name Адреса /Address			1.12.			
	1.13. Місце відвантаження/Place of loading Адреса /Address			1.14. Дата відправлення/Date of departure			
	1.15. Транспорт/Means of transport Літак/Aeroplane Дорожній екіпаж/ Road vehicle			1.16. Вхідний прикордонний інспекційний пункт в Лівії/ Entry BIP in Libya 1.17.			
	Ідентифікація /Identification: Документальні посилання/Documentary references:			1.18. Опис товару/Description of commodity			
				1.19. Код товару (код HS)/ Commodity code (HS code)			
			1.20. Кількість/Quantity				
1.21. Температурний режим продуктів/Temperature of products Охоложений/Chilled <input type="checkbox"/> Заморожений/Frozen <input type="checkbox"/>			1.22. Кількість упаковок/ Number of packages				
1.23. Ідентифікація продукту/Identification of the commodity Номер схвалення виробника/Approval number of establishments							
Вид (наукова назва)/Species (Scientific name)	Бічня/Abattoir	М'ясохомбінат/ Cutting plant	Холодильна камера/Cold store	Кількість упаковок/Number of packages	Маса нетто/ Net weight		
							

II. Сертифікація злоров'я/ Health attestation	II.a. Номер сертифікату/ Certificate reference number	II.b.
<p>II.1 Я, що підписався офіційний ветеринарний лікар, підтверджую, що товари, описані в цьому сертифікаті, відповідають таким вимогам / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the meat of poultry described in this certificate has been obtained in accordance with those requirements, and in particular that:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) м'ясо птиці та продукти з цього описані в цьому сертифікаті виготовлено на потужностях, які включені до переліку підприємств, яким компетентним органом України надано право експорту, та де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (HACCP) відповідно до вимог законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів та/ poultry meat and products thereof described in this certificate come from establishments included in the list of establishments approved by the competent authority of Ukraine for export and implementing a programme, based on the HACCP principles in accordance with requirements of Ukrainian law on safety and specific quality; (b) походить з країни або зони вільних від грипу птиці та хвороби Ньюкасла відповідно до вимог, як це передбачено у Кодексі здоров'я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин (МЕБ)/ it comes from Avian influenza and New Castle Disease free country or zone or under other conditions as stipulated in the OIE Animal Health Terrestrial Health Code; (c) отримане з птиці, яка походить з господарств вільних від сальмонельозу (<i>Salmonella spp.</i>) та мікоплазмозу/ obtained from poultry which come from establishments free from Salmonellosis (<i>Salmonella spp.</i>) and mycoplasmosis; (d) отримане з птиці, яка не була забита з метою знищення будь-якої хвороби птиці/ obtained from poultry that has not been slaughtered for eradication of poultry diseases; <p>та/and</p> <p>була забита на схвалених українським компетентним органом білянтах та піддана перед- та післязабійному осмотру/ have been slaughtered in an approved by Ukrainian competent authority abattoir and subjected to ante and post-mortem inspection;</p> <ul style="list-style-type: none"> (e) походить з потужностей, де забезпечується виконання Державного плану моніторингу ветеринарних препаратів та залишків забруднюючих речовин, який контролюється залишків ветеринарних препаратів, пестицидів та інших забруднюючих речовин. За результатами планових досліджень в продуктах відсутні небезпечні організми, залишки заборонених ветеринарних препаратів, або на рівні, який не перевищує встановлений українським компетентним органом/ come from establishments which are subject to the State monitoring plan of veterinary drugs and contaminants residues, which monitors the presence of residues of veterinary drugs, pesticides and other contaminants. As the result of planned testings there is no evidence that the products contain dangerous organisms, residues of banned veterinarian products, or at levels above the limits set by the Ukrainian competent authority. (f) не піддавалося радіаційному опроміненню та відповідає встановленим радіологічним нормам/ was not subject to radiation and complies with established radiological standards. <p>II.2 Підтвердження безпечності для злоров'я людини/ Public health attestation</p> <p>Я, що підписався офіційний ветеринарний лікар, підтверджую, що м'ясо птиці та продукти з цього, описані в цьому сертифікаті, відповідають таким вимогам / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that poultry meat and products thereof described in this certificate have been obtained in accordance with those requirements, and in particular that:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) були визначені придатним для споживання людиною / it has been found fit for human consumption; (b) вироблялися, зберігалися та транспортувалися у гігієнічних умовах відповідно до чинного законодавства України під наглядом компетентного органу України, та не оброблювалися і не містять будь-яких консервантів, барвників або інших шкідливих для здоров'я людини речовин / it was produced, stored and transported hygienically in compliance with legislation of Ukraine under the control of Competent Authority of Ukraine, and have not been treated with, and not contain any preservative, coloring matter or other substance harmful to human health; (c) транспортувалися у новому або відповідно очищенному пакувальному матеріалі / it was transported in new or appropriately sanitized packaging materials; (d) транспортні засоби оброблені і підготовлені відповідно до прийнятих в країні-експортері правил / Means of transport were treated and prepared in accordance with the rules approved in the exporting country; (e) м'ясо птиці має маркування (ветеринарне клеймо) на упаковці або блочі, що проникнутий для газу та води. Маркована етикетка вклесна на упаковці таким чином, щоб розкрити упаковку було неможливо без порушення цілості маркувальної етикетки, та на яку нанесено наступну інформацію/ poultry meat must have a stamp on package or on the block impermeable for gas or liquid. Stamped label must be placed on package in a way which ensures that opening is impossible without breaking the label, which must be labeled with following information: <ul style="list-style-type: none"> - дата забою/ slaughter date; - строк придатності/ validity date; - якість м'яса/ meat quality; - назва та адреса виробника/ producer's name and address; - назва та адреса постачальника/ supplier's name and address; - торговельна марка та вага/ trade mark and weight. 		



ІІ.3. Підтвердження халильного забою/*confirmation of HALAL slaughtering:*

(а) сертифікат здоров'я повинен супроводжуватися сертифікатом, виданим центром сертифікації за стандартом "Халіль"/ health certificate must be accompanied with the certificate issued by Halal certification center.

Примітки/Notes

Частина І/Part I:

- Пункт 1.11: Назва, адреса та номер ухвалення підприємства відправления / Box 1.11: Name, address and approval number of the establishment of dispatch.
- Пункт 1.15: Зазначити реєстраційний номер(и) залізничних вагонів та вантажних автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків, якщо останні відомі. У разі перевезення у контейнерах чи коробках – їх загальна кількість та реєстраційні чи серійні номери вказуються у пункті 1.23 /Box 1.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box 1.23.
- Пункт 1.19: використовуйте відповідні HS коди Всесвітньої митної організації/ Box 1.19: Use the appropriate Harmonized System (HS) code of the World Customs Organizations.
- (iii) Вибрати потрібне/Keep as appropriate.

Офіційний ветеринарний лікар/
Official veterinarian

Прізвище (великими літерами)/
Name (in capitals letters):

Дата /
Date:

Печатка/
Stamp:

Кваліфікація та посада/
Qualification and title

Підпис/
Signature:

